

Súd: Okresný súd Senica  
Spisová značka: 7C/468/2015  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 2615209598  
Dátum vydania rozhodnutia: 24. 05. 2016  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Viera Sláviková  
ECLI: ECLI:SK:OSSE:2016:2615209598.2

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Senica sudkyňou JUDr. Vierou Slávikovou v právnej veci navrhovateľa: AB 1 B. V., registračné číslo: 560 07 043, so sídlom Strawinskylaan 933, 1077XX Amsterdam, Holandské kráľovstvo, právne zastúpený: Advokátska kancelária GOLIAŠOVÁ GABRIELA s.r.o., IČO: 47 234 679, so sídlom 1. mája 173/11, Trenčín proti odporkyňi: Q. N., nar. X.X.XXXX, bytom J. XXX/XX, C., právne zastúpená: JUDr. Vladimír Sidor, advokát so sídlom Železničná 4/A, Hlohovec, o zaplatenie 2934,99 € s príslušenstvom, takto

### rozhodol:

Súd konanie v časti o zaplatenie sumy 1.553,80 € s vyčísleným úrokom z omeškania 17,39 € za obdobie od 11.8.2015 do 10.11.2015 z a s t a v u j e .

Odporkyňa je p o v i n n á zaplatiť navrhovateľovi sumu 1.381,19 €, vyčíslený ročný úrok z omeškania vo výške 19,97 € a úrok z omeškania vo výške 5,05 % ročne zo sumy 1.381,19 € od 11.10.2015 do zaplatenia, všetko v splátkach po 30,- € mesačne, počínajúc právoplatnosťou tohto rozsudku do zaplatenia, pod následkom straty výhody splátok.

Žiadny z účastníkov n e m á právo na náhradu trov konania.

### odôvodnenie:

Navrhovateľ sa svojim návrhom podaným na Okresnom súde Senica dňa 20.11.2015 domáhal, aby súd zaviazal odporkyňu na zaplatenie sumy 2934,99 €, vyčísleného úroku z omeškania vo výške 37,36 €, úroku z omeškania vo výške 5,05 % ročne zo sumy 2934,99 € od 11.11.2015 do zaplatenia a náhrady trov konania, keďže právny predchodca navrhovateľa, spoločnosť Home Credit Slovakia, a.s. a odporkyňa uzatvorili dňa 20.5.2013 Úverovú zmluvu č. 4305079037 a odporkyňa poskytnutý úver nespĺcala riadne a včas.

Následne tunajší súd návrhu navrhovateľa vyhovel a to platobným rozkazom, č. k. 7C/468/2015 - 49 zo dňa 26.2.2016, proti ktorému podala odporkyňa včas odôvodnený odpor, čím sa platobný rozkaz ex lege zrušil.

Súd vykonal dokazovanie Zmluvou o hotovostnom úvere č. 4305079037, výpisom čerpania, splátok a úhrad odporkyne, výzvou k splateniu celého úveru, Zmluvou o postúpení pohľadávky, odporom odporkyne ako aj ostatným obsahom spisu a zistil tento stav veci:

Spoločnosť Home Credit Slovakia, a.s., uzatvorila s odporkyňou dňa 20.5.2013 Zmluvu o hotovostnom úvere č. 4305079037. Súď mal z uvedenej zmluvy preukázané, že spoločnosť Home Credit Slovakia, a.s. poskytla odporkyňi úver v sume 3000,- €. Úver sa odporkyňa zaviazala zaplatiť v 84 mesačných splátkach po 74,24 €. Celková čiastka splatná spotrebiteľom bola vo výške 5671,68 €. Úročenie úveru

bolo dohodnuté úrokovou sadzbou vo výške 20,46 % ročne. Ročná percentuálna miera nákladov pri danom úvere bola od 22,2 % do 22,9 % a priemerná ročná percentuálna miera nákladov bola 19,47 %. Lehota splatnosti bola 84 mesiacov po poskytnutí úveru, a to do 15. dňa v poslednom mesiaci. Prvá splátka bola splatná po mesiaci od dátumu poskytnutia úveru a ďalšie splátky boli splatné vždy 15. deň v kalendárnom mesiaci, počínajúc kalendárnym mesiacom nasledujúcim po mesiaci, v ktorom je splatná prvá splátka.

Právny predchodca navrhovateľa výzvou k splateniu celého úveru zo dňa 23.7.2015 vyzval odporkyňu k splateniu celého úveru čerpaného na základe zmluvy č. 4305079037 vo výške 2934,99 € a to najneskôr do 15 dní od odoslania výzvy.

Z výpisu čerpania, splátok a úhrad odporkyne k zmluve č. 4305079037 vyplýva, že dlh odporkyne pozostáva z istiny vo výške 97,14 €, poplatku za možnosť odloženia splátok - 5,96 €, úroku - 212,35 €, zosplatennej istiny - 2559,39 €, poistenia - 26,15 €, upomienky II - 24,- € a upomienky I - 10,- €.

Zmluvou o postúpení pohľadávky zo dňa 23.7.2015 spoločnosť Home Credit Slovakia, a.s. postúpila pohľadávku z úverovej zmluvy č. 4305079037 navrhovateľovi.

Odporkyňa vo svojom odpore uviedla, že uvedená zmluva nie je v súlade so zákonom č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch. Výška RPMN musí byť uvedená jednoznačne a nie v percentuálnom rozmedzí. Nesprávne uvedenie RPMN spôsobuje, že úver sa považuje za bezúročný a bezpoplatkový. Výška úrokovej sadzby prevyšuje mieru z úverov obchodných bánk v čase uzavretia zmluvy a ide o neplatný právny úkon. Zmluva neobsahuje adresu veriteľa, na ktorej môže spotrebiteľ uplatniť reklamáciu alebo sťažnosť. Odporkyňa zároveň odporkyňa požiadala o splátky vo výške 30,- € mesačne.

Navrhovateľ podaním zo dňa 23.5.2016 vzal návrh v časti o zaplatenie sumy 1.553,80 € s vyčísleným úrokom z omeškania vo výške 17,39 € za obdobie od 11.8.2015 do 10.11.2015 späť.

Podľa § 96 ods. 1 O.s.p. navrhovateľ môže vziať za konania späť návrh na jeho začatie, a to sčasti alebo celkom. Ak je návrh vzatý späť celkom, súd konanie zastaví. Ak je návrh vzatý späť sčasti, súd konanie v tejto časti zastaví.

Vzhľadom k tomu, že navrhovateľ pred prvým pojednávaním vzal svoj návrh v časti o zaplatenie sumy 1.553,80 € s vyčísleným úrokom z omeškania vo výške 17,39 € za obdobie od 11.8.2015 do 10.11.2015 účinne späť, súd v zmysle § 96 ods. 1 O.s.p konanie o návrhu navrhovateľa v tejto časti zastavil.

Podľa § 497 Obchodného zákonníka, zmluvou o úvere sa zaväzuje veriteľ, že na požiadanie dlžníka poskytne v jeho prospech peňažné prostriedky do určitej sumy, a dlžník sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť úroky.

Podľa § 1 ods. 2 zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení účinnom ku dňu uzavretia zmluvy, teda od 1.1.2013 do 9.6.2013 (ďalej len „zákon o spotrebiteľských úveroch“), spotrebiteľským úverom na účely tohto zákona je dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme pôžičky, úveru, odloženej platby alebo obdobnej finančnej pomoci poskytnutej veriteľom spotrebiteľovi.

Podľa § 2 zákona o spotrebiteľských úveroch, na účely tohto zákona sa rozumie

- a) spotrebiteľom fyzická osoba, ktorá nekoná v rámci predmetu svojho podnikania alebo povolania,
- b) veriteľom fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá ponúka alebo poskytuje spotrebiteľský úver v rámci svojej podnikateľskej činnosti.

Podľa § 9 ods. 1 zákona o spotrebiteľských úveroch, zmluva o spotrebiteľskom úvere musí mať písomnú formu. Každá zmluvná strana dostane najmenej jedno jej vyhotovenie v listinnej podobe alebo na inom trvanlivom médiu, ktoré je dostupné spotrebiteľovi.

Podľa § 9 ods. 2 zákona o spotrebiteľských úveroch, zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka musí obsahovať tieto náležitosti:

- a) druh spotrebiteľského úveru,
- b) obchodné meno, sídlo a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o právnickú osobu, alebo meno, priezvisko, miesto podnikania alebo adresu trvalého pobytu a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o fyzickú osobu; ak je spotrebiteľský úver ponúkaný alebo zmluva o spotrebiteľskom úvere uzatváraná prostredníctvom finančného agenta, zmluva o spotrebiteľskom úvere obsahuje aj údaje o ňom v rozsahu údajov ako u veriteľa, podľa toho, či ide o finančného agenta právnickú osobu alebo fyzickú osobu,
- c) adresu predávajúceho, na ktorej môže spotrebiteľ uplatniť reklamáciu alebo sťažnosť,
- d) meno, priezvisko a adresu trvalého pobytu spotrebiteľa,
- e) identifikáciu osoby, ktorej vlastnícke právo k tovaru alebo službe neprechádza na spotrebiteľa okamihom odovzdania a prevzatia tovaru alebo služby, a podmienky nadobudnutia vlastníckeho práva k tomuto tovaru alebo službe spotrebiteľom,
- f) dobu trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere a termín konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru,
- g) celkovú výšku a konkrétnu menu spotrebiteľského úveru a podmienky upravujúce jeho čerpanie,
- h) opis tovaru alebo služby, na ktoré sa zmluva o spotrebiteľskom úvere vzťahuje, a cenu tovaru alebo služby, ak ide o spotrebiteľský úver vo forme odloženej platby za tovar alebo poskytnutú službu alebo ak ide o zmluvu o viazanom spotrebiteľskom úvere,
- i) úrokovú sadzbu spotrebiteľského úveru, podmienky, ktoré upravujú jej uplatňovanie, index alebo referenčnú úrokovú sadzbu, na ktorý je výška úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru naviazaná, ako aj časové obdobia, v ktorých dochádza k zmene výšky úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru, podmienky a spôsob vykonania tejto zmeny; ak sa za rôznych podmienok uplatňujú rôzne úrokové sadzby spotrebiteľského úveru, uvádzajú sa tieto informácie o všetkých uplatniteľných úrokových sadzbách spotrebiteľského úveru,
- j) ročnú percentuálnu mieru nákladov a celkovú čiastku, ktorú musí spotrebiteľ zaplatiť, vypočítané na základe údajov platných v čase uzatvorenia zmluvy o spotrebiteľskom úvere; uvedú sa všetky predpoklady použité na výpočet tejto ročnej percentuálnej miery nákladov,
- k) výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa budú splátky priradovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia,
- l) právo spotrebiteľa vyžiadať si výpis z účtu vo forme amortizačnej tabuľky podľa odseku 5, ak sa amortizuje istina na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere na dobu určitú, a to bezplatne a kedykoľvek počas celej doby trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- m) súhrnný prehľad, ktorý obsahuje lehoty a podmienky splácania úrokov a súvisiacich pravidelných a nepravidelných poplatkov, ak sa poplatky a úroky majú platiť bez amortizácie istiny,
- n) prípadne poplatky za vedenie jedného alebo viacerých účtov, na ktorých sa zaznamenávajú platobné transakcie a čerpania, ak je otvorenie účtu povinné, spoločne s poplatkami za používanie platobných prostriedkov na platobné transakcie a čerpania a inými poplatkami vyplývajúcimi zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere a podmienkami, za akých sa tieto poplatky môžu zmeniť,
- o) úrokovú sadzbu, ktorá sa použije v prípade omeškania spotrebiteľa s platením splátok, a spôsob jej úpravy a prípadné poplatky pri neplnení zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- p) upozornenie týkajúce sa následkov nesplácania spotrebiteľského úveru,
- q) veriteľom vyžadované ručenie alebo poistenie,
- r) výšku poplatkov hradených spotrebiteľom za úkony notára, ak sú veriteľovi známe,
- s) informácie o právach podľa § 15 a podmienky ich uplatnenia,
- t) právo na splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti, postup pri takom splatení spotrebiteľského úveru a spôsob určenia výšky poplatku za splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti podľa § 16,
- u) spôsob zániku záväzku zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- v) informáciu o možnosti mimosúdneho riešenia sporov zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- w) právo na odstúpenie od zmluvy o spotrebiteľskom úvere, lehotu, počas ktorej možno toto právo uplatniť, a ďalšie podmienky jeho vykonania vrátane informácie o povinnosti spotrebiteľa zaplatiť čerpanú istinu a príslušný úrok podľa § 13 ods. 3, ako aj o výške úroku za deň alebo o spôsobe jej výpočtu,
- x) názov a adresu príslušného kontrolného orgánu podľa § 23,
- y) priemernú hodnotu ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver platnú k dňu podpisu zmluvy o spotrebiteľskom úvere, zverejnenú podľa § 21 ods. 2 za príslušný kalendárny štvrtrok; platnou priemernou hodnotou ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver pri zmluvách o spotrebiteľskom úvere uzatvorených do 15 kalendárnych dní po zverejnení priemernej hodnoty ročnej percentuálnej miery nákladov za príslušný kalendárny štvrtrok je priemerná hodnota

ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver za predchádzajúci kalendárny štvrtrok.

Podľa § 11 ods. 1 zákona o spotrebiteľských úveroch, poskytnutý spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, ak

- a) zmluva o spotrebiteľskom úvere nemá písomnú formu podľa § 9 ods. 1,
- b) zmluva o spotrebiteľskom úvere neobsahuje náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. a) až k), r) a y),
- c) zmluva o spotrebiteľskom úvere formou povoleného prečerpania, ktorý sa musí splatiť na požiadanie alebo do troch mesiacov, neobsahuje náležitosti podľa § 10 ods. 1 alebo
- d) v zmluve o spotrebiteľskom úvere je uvedená nesprávne ročná percentuálna miera nákladov v neprospech spotrebiteľa.

Podľa § 52 ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení účinnom ku dňu uzavretia zmluvy, teda od 1.3.2012 do 30.9.2013 (ďalej len „Občiansky zákonník“), spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom.

Podľa § 52 ods. 3 Občianskeho zákonníka, dodávateľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti.

Podľa § 52 ods. 4 Občianskeho zákonníka, spotrebiteľ je fyzická osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej činnosti alebo inej podnikateľskej činnosti.

Podľa § 517 ods. 1, veta prvá Občianskeho zákonníka, dlžník, ktorý svoj dlh riadne a včas nesplní, je v omeškaní.

Podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka, ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

Vykonávacím predpisom je Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 87/1995 Z.z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka.

Podľa § 3 nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z.z. v znení neskorších zmien a doplnkov, výška úrokov z omeškania je o päť percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

Podľa § 160 ods. 1 Občianskeho súdneho poriadku, ak súd uložil v rozsudku povinnosť, je potrebné ju splniť do troch dní od právoplatnosti rozsudku; súd môže určiť dlhšiu lehotu. Súd môže určiť, že peňažné plnenie sa môže vykonať aj v splátkach, ktorých výšku a podmienky zročnosti určí, a to aj tak, že omeškanie s plnením jednej splátky má za následok zročnosť celého plnenia.

Z vykonaného dokazovania a zisteného stavu veci vyvodil súd ten právny záver, že návrh po jeho čiastočnom späťvzati bol podaný dôvodne. Je nepochybné, že medzi právnym predchodcom navrhovateľa a odporkyňou vznikol na základe Zmluvy o hotovostnom úvere č. 4305079037 zo dňa 20.5.2013 úverový vzťah. Právny predchodca navrhovateľa svoju povinnosť v zmysle zmluvy splnil. Odporkyňa si však svoju povinnosť platiť riadne a včas poskytnutý úver neplnila. Účastníci uzatvorili zmluvu, na ktorú sa vzťahujú ustanovenia zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch, keďže odporkyňa uzatvorila uvedenú zmluvu ako spotrebiteľ a právny predchodca navrhovateľa ako dodávateľ. Zákon č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch uvádza v § 9 ods. 2 obligatórne náležitosti každej zmluvy o spotrebiteľskom úvere. Odporkyňa v konaní namietala, že uvedená zmluva neobsahuje všetky zákonom stanovené náležitosti a že uvedený úver je bezpoplatkový a bezúročný. Navrhovateľ pred prvým pojednávaním vzal svoj návrh v časti o zaplatenie sumy 1.553,80 € s vyčísleným úrokom z omeškania vo výške 17,39 € za obdobie od 11.8.2015 do 10.11.2015 účinne späť a predmetom konania zostala len suma 1381,19 € s úrokom z omeškania, čo zodpovedá sume, na ktorú má navrhovateľ nárok pri bezúročnom a bezpoplatkovom úvere (právny predchodca navrhovateľa poskytol odporkyni sumu 3000,- € a odporkyňa uhradila celkovo sumu 1553,80 €) a preto v časti v ktorej nebolo konanie zastavené

súd návrhu navrhovateľa vyhovel. Vzhľadom na finančnú situáciu odporkyne jej súd umožnil zaplatiť dlžnú sumu v splátkach.

Podľa § 142 ods. 1 Občianskeho súdneho poriadku, účastníkovi, ktorý mal vo veci plný úspech, súd prizná náhradu trov potrebných na účelne uplatňovanie alebo bránenie práva proti účastníkovi, ktorý vo veci úspech nemal.

Podľa § 146 ods. 2 Občianskeho súdneho poriadku, Ak niektorý z účastníkov zavinil, že konanie sa muselo zastaviť, je povinný uhradiť jeho trovy. Ak sa však pre správanie odporcu vzal späť návrh, ktorý bol podaný dôvodne, je povinný uhradiť trovy konania odporca.

O trovách konania súd rozhodol podľa § 142 ods. 1 O.s.p. a § 146 ods. 2 O.s.p. V sume 1553,80 € s príslušenstvom, teda v časti v ktorej navrhovateľ zavinil zastavenie konania svojim späťvzatím by mal znášať trovy konania navrhovateľ. V zostávajúcej časti, teda v sume 1381,19 € s príslušenstvom bol navrhovateľ v celom rozsahu úspešný a trovy konania zodpovedajúce tejto časti by mala znášať odporkyňa. Vzhľadom na to, že každý z účastníkov by mal znášať zhruba polovicu trov konania, tak súd rozhodol, že žiadny z účastníkov nemá právo na náhradu trov konania.

### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku je možné podať odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia jeho písomného vyhotovenia, cestou tunajšieho súdu na Krajský súd v Trnave, dvojmo.

Základnými náležitosťami odvolania sú: všeobecné náležitosti (Z podania musí byť zjavné, ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka a čo sleduje, a musí byť podpísané a datované. Podanie treba predložiť s potrebným počtom rovnopisov a s prílohami tak, aby jeden rovnopis zostal na súde a aby každý účastník dostal jeden rovnopis, ak je to potrebné. Ak účastník nepredloží potrebný počet rovnopisov a príloh, súd vyhotoví kópie na jeho trovy.), proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha.

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1, b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci, c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností, d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam, e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205 a), f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona; ak ide o rozhodnutie o výchove maloletých detí, návrh na súdny výkon rozhodnutia.